

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Союз Мьянма
о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Союз Мьянма (далее именуемые по отдельности «Сторона» и совместно «Стороны»),

исходя из того, что нарушения таможенного законодательства наносят ущерб экономическим, социальным и культурным интересам государств Сторон,

принимая во внимание необходимость развития торговых и экономических связей между государствами Сторон,

учитывая важность обеспечения точного исчисления таможенных платежей, а также соблюдения запретов и ограничений, контроля в отношении ввозимых и вывозимых товаров,

признавая необходимость активного сотрудничества в сфере пресечения международной торговли контрафактной продукцией,

признавая международные стандарты Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), направленные на противодействие отмыванию денег и финансированию терроризма, а также финансированию распространения оружия массового уничтожения,

руководствуясь положениями Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах от 21 февраля 1971 г. и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ от 20 декабря 1988 г.,

принимая во внимание рекомендацию Совета таможенного сотрудничества о взаимном административном содействии от 5 декабря 1953 г.,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определение понятий

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

«запрашиваемая таможенная служба» – таможенная служба, которая получает запрос о помощи в таможенных делах (далее – запрос) на основании настоящего Соглашения и (или) оказывает такую помощь;

«запрашивающая таможенная служба» – таможенная служба, которая направляет запрос на основании настоящего Соглашения и (или) получает такую помощь;

«информация» – любые сведения, в том числе цифровые и фотографические, доклады, документы, их заверенные копии или любые другие сообщения, переданные в любой форме и на любых носителях;

«интеллектуальная собственность» – понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, от 14 июля 1967 г.;

«контролируемая поставка» – метод, при котором допускается вывоз с территории государства Стороны, ввоз на территорию государства Стороны или транзит через территорию государства Стороны незаконных или вызывающих подозрение партий наркотических средств, психотропных веществ или заменяющих их веществ и других незаконно перемещаемых товаров в целях расследования правонарушения и выявления лиц, причастных к совершению правонарушения, связанного с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и других незаконно перемещаемых товаров;

«контрафактные товары» – товары, содержащие объекты интеллектуальной собственности (объекты авторского права и смежных прав, товарные знаки, географические указания, наименования мест происхождения товаров), созданные и (или) перемещаемые через государственную границу государств Сторон с нарушением прав правообладателя, предусмотренных законодательством государств Сторон;

«лицо» – любое физическое или юридическое лицо;

«наркотические средства и психотропные вещества» – вещества, включенные в списки Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах от 21 февраля 1971 г. и в национальные списки государств Сторон;

«прекурсоры» – химические вещества, используемые при

незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, включенные в таблицы I и II приложения к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ от 20 декабря 1988 г. и перечисленные в национальных списках государств Сторон;

«сомнительные финансовые операции» – операции участников внешнеэкономической деятельности с финансовыми средствами независимо от формы и способа их осуществления, имеющие признаки отсутствия явного экономического смысла и очевидных законных целей, которые могут проводиться для вывода финансовых средств за рубеж, финансирования «серого импорта» и последующего ухода от налогообложения, а также для легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, финансирования терроризма и других противозаконных целей;

«таможенная служба»:

в Российской Федерации – Федеральная таможенная служба;

в Республике Союз Мьянма – Таможенный департамент Министерства планирования и финансов;

«таможенные платежи» – таможенные пошлины, налоги, таможенные сборы и иные платежи, взимание которых возложено на таможенные органы каждого из государств Сторон в соответствии с международными договорами и актами в сфере таможенного регулирования государств Сторон;

«таможенное законодательство» – совокупность законов, подзаконных актов и международных договоров каждого из государств Сторон, применение и обеспечение исполнения которых возложено непосредственно на таможенные службы, а также любых правовых актов, издаваемых таможенными службами в пределах их компетенции, в отношении импорта, экспорта, транзита товаров, ручной клади и багажа пассажиров, валютных и других ценностей, международных почтовых отправлений, взимания таможенных платежей, предоставления льгот по уплате таможенных платежей, установления запретов и ограничений, а также контроля за перемещением товаров через государственные границы каждого из государств Сторон;

«таможенное правонарушение» – любое нарушение или любая попытка нарушения таможенного законодательства.

Статья 2

Предмет Соглашения

1. Сотрудничество Сторон осуществляется в соответствии с законодательством их государств, а также международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

2. Стороны через таможенные службы своих государств в соответствии с положениями настоящего Соглашения:

а) обмениваются информацией о борьбе с таможенными правонарушениями в соответствии с законодательством своего государства;

б) оказывают взаимное содействие в предупреждении, расследовании и пресечении таможенных правонарушений;

в) обмениваются информацией, которая способствует проведению таможенного контроля, в целях надлежащего применения таможенного законодательства, декларирования сведений о классификации, таможенной стоимости и происхождении товаров, а также взимания таможенных платежей;

г) оказывают содействие в проверке подлинности экспортных и импортных документов, представляемых в таможенные органы государств Сторон;

д) осуществляют сотрудничество в области исследования, разработки и испытания новых средств и технологий, направленных на предотвращение, расследование и пресечение таможенных правонарушений, а также в области подготовки кадров и обмена опытом по вопросам, представляющим взаимный интерес;

е) обмениваются информацией в целях пресечения ввоза контрафактных товаров;

ж) осуществляют сотрудничество в области предупреждения, выявления и пресечения совершения участниками внешнеэкономической деятельности сомнительных финансовых операций.

3. Взаимная помощь в рамках настоящего Соглашения оказывается в соответствии с законодательством государства запрашиваемой таможенной службы в пределах ее компетенции и возможностей.

Статья 3

Ускорение таможенных формальностей

1. Таможенные службы по взаимному согласию принимают необходимые меры по ускорению перемещения товаров и транспортных средств международной перевозки между территориями государств Сторон в целях создания благоприятных условий для развития законной торговли и увеличения товарооборота между государствами Сторон.

2. Таможенные службы признают средства таможенной идентификации друг друга (пломбы, оттиски печатей, штампы и другие средства идентификации, согласованные таможенными службами), таможенные документы друг друга.

Статья 4 Обмен информацией

1. Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу информацию, необходимую для обеспечения надлежащего соблюдения таможенного законодательства, в том числе информацию, способствующую проведению таможенного контроля за достоверностью декларируемых сведений:

а) о таможенной стоимости товаров и классификационном коде товаров;

б) о соблюдении запретов и ограничений, прав интеллектуальной собственности в отношении товаров, импортируемых или экспортируемых на территориях государств Сторон;

в) о выявлении сомнительных финансовых операций, в том числе по установлению факта незаконного вывода денежных средств за рубеж;

г) о происхождении товаров;

д) о товарах, перемещаемых между территориями государств Сторон, информация о которых может помочь в обеспечении надлежащего соблюдения таможенного законодательства.

2. Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу информацию о совершенных или запланированных действиях, которые привели или могут привести к совершению таможенного правонарушения в отношении перемещения:

а) оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывных устройств;

б) предметов искусства и старины, которые представляют историческую, культурную или археологическую ценность для государства одной из Сторон;

в) ядовитых веществ и товаров, опасных для окружающей среды и здоровья общества, и (или) радиоактивных материалов;

г) товаров, облагаемых высокими ставками таможенных пошлин в соответствии с законодательством государства одной из Сторон;

д) наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров;

е) наличных денежных средств и (или) денежных инструментов;

ж) объектов, указанных в Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, от 3 марта 1973 г.;

з) контрафактных товаров;

и) драгоценных металлов и драгоценных камней, а также изделий из них.

3. Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу следующую информацию о планируемых или совершенных действиях, которые представляют собой таможенное правонарушение, связанное с законностью перемещения товаров через государственную границу государства одной из Сторон, перевозок товаров транзитом через территорию государства одной из Сторон, включающую сведения:

а) о лицах, подозреваемых в подготовке, совершении таможенных правонарушений или совершивших таможенные правонарушения;

б) о товарах, используемых в незаконном обороте на территории государства одной из Сторон;

в) о транспортных средствах и контейнерах, используемых или подозреваемых в использовании в целях совершения таможенных правонарушений на территории государства одной из Сторон;

г) о новых методах и средствах, используемых при совершении таможенных правонарушений;

д) о том, были ли товары, ввезенные на территорию государства одной Стороны, законно вывезены с территории государства другой Стороны;

е) о том, были ли товары, вывезенные с территории государства одной Стороны, законно ввезены на территорию государства другой Стороны;

ж) о том, под какую таможенную процедуру были помещены товары, ввезенные на территорию государства одной из Сторон или вывезенные с территории государства одной из Сторон.

4. Таможенные службы на основании запроса обмениваются данными статистики в отношении товаров, перемещаемых между территориями государств Сторон.

5. Информация, указанная в настоящем Соглашении, может быть передана в письменной форме или в электронном виде. Одновременно должны быть переданы все сопутствующие материалы и копии документов, необходимых для толкования и использования этой информации. Заверенные копии документов передаются по собственной инициативе или на основании обращения.

6. Оригиналы документов запрашиваются только в случае, когда недостаточно их заверенных копий. Оригиналы документов незамедлительно возвращаются предоставившей их таможенной службе по истечении надобности в них.

Статья 5

Наблюдение за лицами, товарами и транспортными средствами в рамках правоохранительной деятельности

Таможенные службы по собственной инициативе или по запросу в пределах своей компетенции и возможностей и в соответствии с законодательством своих государств осуществляют наблюдение в рамках правоохранительной деятельности:

а) за лицами, подозреваемыми в подготовке, совершении таможенных правонарушений или совершившими таможенные правонарушения в государстве запрашивающей таможенной службы;

б) за транспортными средствами и контейнерами, используемыми или подозреваемыми в использовании в целях совершения таможенных правонарушений в государстве запрашивающей таможенной службы;

в) за перемещением товаров, определяемых запрашивающей таможенной службой как незаконно перемещаемых на территорию или с территории ее государства либо вызывающих подозрение в этом.

Статья 6

Контролируемая поставка

1. Таможенные службы могут по взаимной договоренности в соответствии с законодательством государств Сторон использовать метод контролируемой поставки.

2. В отношении каждой контролируемой поставки принимается отдельное решение о ее проведении.

Статья 7

Основания направления запроса

Основаниями направления запроса являются:

а) наличие сведений, свидетельствующих о нарушении (возможном нарушении) требований таможенного законодательства государств Сторон;

б) проведение таможенными органами государств Сторон таможенного контроля;

в) проведение таможенными органами государств Сторон сопоставления данных внешнеторговой статистики государств Сторон.

Статья 8

Форма и содержание запроса

1. Запрос составляется в письменной форме с приложением документов, необходимых, по мнению запрашивающей таможенной службы, для его выполнения. Направление запросов осуществляется доступными средствами связи, в том числе факсимильной и электронной, с последующей досылкой оригиналов почтой по договоренности таможенных служб.

2. Запрос должен содержать следующую информацию:

- а) наименование запрашивающей таможенной службы;
- б) ссылку на настоящее Соглашение;
- в) вид и предмет разбирательства, запрашиваемое действие;
- г) цели и основания направления запроса о предоставлении документов и сведений в соответствии со статьей 7 настоящего Соглашения;
- д) ссылки на нормативные правовые акты, имеющие отношение к делу;
- е) точные и исчерпывающие сведения о лицах, в отношении которых проводится расследование или таможенный контроль;
- ж) краткое описание обстоятельств, имеющих отношение к делу;
- з) иные сведения, которые могут способствовать выполнению запроса.

3. Запросы направляются на английском языке.

Статья 9

Исполнение запроса

1. Запрашиваемая таможенная служба представляет ответ на запрос в течение сорока пяти (45) дней с даты получения запроса. При необходимости сокращения срока предоставления запрашиваемой информации в тексте запроса делается оговорка с указанием причин. В этом случае срок исполнения запроса сокращается до тридцати (30) дней.

2. Запрашиваемая таможенная служба может обратиться к запрашивающей таможенной службе с просьбой о предоставлении дополнительной информации, если это необходимо для исполнения запроса. Такое обращение направляется по электронной почте или факсимильной связью с последующей досылкой почтой по договоренности таможенных служб. Такая дополнительная информация должна быть предоставлена запрашивающей таможенной службой в срок не позднее двух (2) месяцев с даты направления письменного обращения запрашиваемой таможенной службы о ее предоставлении. В

этом случае срок исполнения запроса исчисляется с даты получения дополнительной информации.

3. Запрашиваемая таможенная служба направляет ответ на запрос, а также соответствующие материалы и копии документов запрашивающей таможенной службе. При этом обязательна ссылка на реквизиты соответствующего запроса. Направление ответов на запросы осуществляется доступными средствами связи, в том числе факсимильной и электронной, с последующей досылкой оригиналов почтой по договоренности таможенных служб. Ответы на запросы, содержащие заверенные копии документов или оригиналы документов, направляются почтой.

4. Ответ на запрос должен содержать:

а) запрашиваемые документы и сведения;
б) информацию о проверочных мероприятиях, проведенных запрашиваемой таможенной службой (в случае их проведения), и их результатах;

в) другие документы и сведения, которые, по мнению запрашиваемой таможенной службы, могут способствовать принятию запрашивающей таможенной службой решений и мер, предусмотренных законодательством государства запрашивающей таможенной службы.

5. В случае если запрашиваемая таможенная служба не располагает запрашиваемой информацией, она принимает меры к получению этой информации, действуя от своего имени в соответствии с законодательством своего государства. В этом случае срок исполнения запроса продлевается на один (1) месяц.

6. В случае невозможности исполнения запроса частично или полностью в установленный настоящей статьей срок запрашиваемая таможенная служба информирует о предполагаемых сроках исполнения запрашивающую таможенную службу.

7. В случае если запрашиваемая таможенная служба не является компетентным органом для исполнения запроса запрашивающей таможенной службы, запрашиваемая таможенная служба незамедлительно передает запрос в соответствующий компетентный орган для исполнения запроса в соответствии с законодательством ее государства и информирует об этом в письменном виде запрашивающую таможенную службу в течение десяти (10) дней с даты получения такого запроса.

Статья 10

Исключения из обязательств по оказанию помощи

1. В случае если запрашиваемая таможенная служба считает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или иным существенным интересам ее государства, она может полностью или частично отказать в оказании запрашиваемой в рамках настоящего Соглашения помощи или оказать ее при соблюдении определенных условий либо требований.

2. Оказание помощи может быть отложено запрашиваемой таможенной службой в случае, если это может помешать ведущемуся расследованию или судебному разбирательству. В этом случае запрашиваемая таможенная служба уведомляет об этом запрашивающую таможенную службу. При этом запрашиваемая таможенная служба проводит консультации с запрашивающей таможенной службой относительно сроков и условий оказания помощи, которые могут потребоваться запрашиваемой таможенной службе.

3. В случае если запрашивающая таможенная служба направляет запрос, аналогичный которому она не смогла бы исполнить, то она должна обратить внимание на этот факт. Исполнение такого запроса находится на усмотрении запрашиваемой таможенной службы.

4. В оказании помощи также может быть отказано в следующих случаях:

а) запрос не соответствует требованиям, указанным в статье 8 настоящего Соглашения;

б) дополнительная информация, запрошенная в соответствии с пунктом 2 статьи 9 настоящего Соглашения, не поступила в течение двух (2) месяцев с даты направления обращения о предоставлении дополнительной информации, необходимой для исполнения запроса;

в) запрос не может быть исполнен по причинам, независимым от запрашиваемой таможенной службы.

5. В случае если в оказании помощи полностью или частично отказано, решение об отказе с указанием его причины должно быть незамедлительно в письменной форме доведено до сведения запрашивающей таможенной службы.

Статья 11

Расследования в рамках правоохранительной деятельности

1. После получения запроса запрашиваемая таможенная служба проводит официальное расследование в рамках правоохранительной деятельности в отношении действий, которые нарушают или могут нарушить таможенное законодательство государства запрашивающей

таможенной службы. Результаты такого расследования передаются запрашивающей таможенной службе.

2. Расследование, предусмотренное пунктом 1 настоящей статьи, проводится в соответствии с законодательством государства запрашиваемой таможенной службы. Запрашиваемая таможенная служба проводит расследование, действуя от собственного имени.

Статья 12

Конфиденциальность информации

1. Информация, полученная в соответствии с настоящим Соглашением, используется исключительно для целей, указанных в настоящем Соглашении.

2. Информация, полученная в соответствии с настоящим Соглашением, может быть передана или использована в иных целях только при наличии письменного согласия запрашиваемой таможенной службы, которая предоставила эту информацию.

3. Таможенные службы могут использовать в качестве доказательства в административном и судебном производстве информацию, полученную в соответствии с настоящим Соглашением. Возможность использования такой информации в качестве доказательств в судах и ее доказательная сила определяются законодательством государства таможенной службы, получившей такую информацию.

4. Положения пункта 2 настоящей статьи не применяются в отношении информации о нарушениях, касающихся наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров. Такая информация может быть передана другим ведомствам государств Сторон, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров.

5. Информация, полученная в рамках настоящего Соглашения, имеет конфиденциальный характер. Таможенная служба, получающая в соответствии с настоящим Соглашением информацию, обеспечивает ее надлежащую защиту в соответствии с законодательством ее государства о защите конфиденциальной информации.

Статья 13 Реализация Соглашения

1. Взаимодействие, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется непосредственно таможенными службами.

2. Таможенные службы обеспечивают установление прямых каналов связи между своими центральными подразделениями и уполномочивают их местные подразделения и представительства в государствах Сторон осуществлять контакты между собой.

3. Таможенные службы организуют рабочие встречи и семинары, а также другие совместные мероприятия, которые могут быть полезными для реализации настоящего Соглашения, в зависимости от имеющихся финансовых ресурсов.

4. В случае передачи полномочий по реализации и применению настоящего Соглашения другому ведомству или изменения названия таможенной службы каждая Сторона информирует о таких изменениях другую Сторону по дипломатическим каналам в течение десяти (10) дней с даты вступления изменений в силу.

Статья 14 Споры и разногласия

1. Любые споры и разногласия между таможенными службами, касающиеся применения или толкования положений настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения консультаций и переговоров между ними.

2. Споры и разногласия, которые не могут быть решены в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 15 Внесение изменений в Соглашение

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 16 Территориальное действие Соглашения

Настоящее Соглашение действует на территории Российской Федерации и территории Республики Союз Мьянма.

Статья 17

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

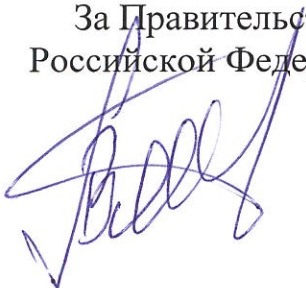
1. Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый (30) день с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления по дипломатическим каналам другой Стороне письменного уведомления о таком своем намерении. В этом случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении девяноста (90) дней с даты получения такого уведомления.

3. Запросы, полученные до прекращения действия настоящего Соглашения, должны быть исполнены в соответствии с его условиями.

Совершено в г. Москве « 4 » марта 2025 г.
в двух экземплярах, каждый на русском, мьянманском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий для целей толкования настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Республики Союз Мьянма

